

Yllagh Ushlagh

Breesha Maddrell

1. She uss my ghraih, my lhia - nnan_ veen_ T'ou cur yn blass_

2. Va mee my has - - soo er ny_ creg - gyn_ Yn soo - draght bane_

3. Ta'n yl - lagh ush - - lagh ayns my_ chuish - leeyn, My scow - an - nyn_

— stiagh ayns my_ chree, She uss my ghraih - der, my ro - llage_ cho_

— va fil - lit_ mooym_ Va'n graih ain fo - ast_ 'sy_ che - ayll as_

— giu sail - ley_ nish_ Ta'n chree ayns bai - ht_ ayns_ cooin - agh -

gial as feer, Myr shen bee kiune_ choud's t'ou uss voym.

cree_ ayns_ Tra haink sav - ee - - nys er my annym

tyn y cheayn_ Agh gowyms ar - rane_ tra t'ou my choar.

1. She uss my ghraih, my lhiannan veen,
T'ou cur yn blass stiagh ayns my chree,
She uss my ghraihder, my rollage cho gial as feer,
Myr shen bee kiune choud's t'ou uss voym.
2. Va mee my hassoo er ny creggyn
Yn soodraght bane va fillit mooym
Va'n graih ain foast 'sy cheayll as cree ayns
Tra haink saveenys er my annym.
3. Ta'n yllagh ushlagh ayns my chuishleeyn,
My scowannyn giu sailley nish
Ta'n chree ayns baiht ayns cooinaghtyn y cheayn,
Agh gowyms arrane tra t'ou my choar.

Translation

1. You are my love, my dear love, You warm my heart, my lover, my bright and true star,...So be still when we're apart.
2. I was standing on the rocks with the white surf wrapped around me. Our love was still in my head and heart when peace came dropping on my soul.
3. The watery cry is in my veins, my lungs drink saltwater now. My heart is drowned in memories of the sea, but I will sing when you are near.

ABOUT: This love song is sung by a woman who needs to return to the sea - she could be a selkie, a mermaid or just desperately unhappy. The tune shouldn't be allowed to drag - keep it around a crotchet = 124 or you'll be fighting for breath.

'Yllagh Ushlagh' was recorded by electro-acoustic outfit Moot and appears on their debut album *Uprooted*, was entered in the Pan-Celtic International Festival by Falga in 2009 when it won the best new song in a traditional style and is included in *Kiaull yn Theay 3*.